

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 27 (1965)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** La page des nouveautés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

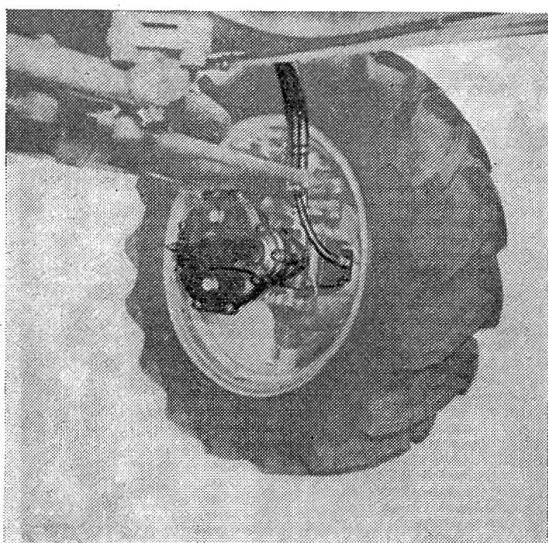
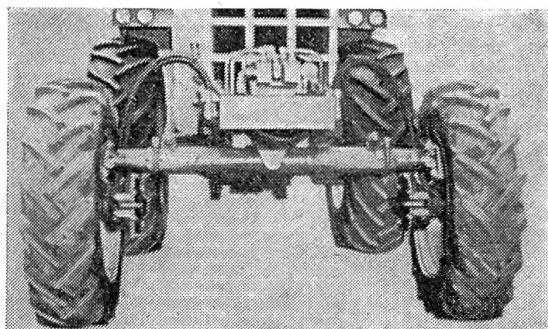
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La page des nouveautés

### Transmission hydrostatique pour roues avant



Beaucoup de constructeurs de tracteurs agricoles se sont mis depuis quelque temps à fabriquer des types à quatre roues motrices. Les avantages de ces machines sont multiples, puisqu'il arrive assez souvent, lors des travaux des champs, qu'un tracteur ordinaire ne réussisse plus à se débourber par ses propres moyens. D'autre part, on ne fait pas l'acquisition d'un tracteur en vue d'exécuter un seul travail et en n'exigeant de lui que les aptitudes voulues pour ce but d'utilisation unique. On demande en effet qu'il puisse au contraire être employé pour les travaux les plus divers.

Il est évident que l'achat d'un tracteur à quatre roues motrices entraîne des frais plus élevés. Par ailleurs, on ne se trouve pas toujours en mesure, si cela devient nécessaire, d'acheter un tracteur de grande puissance ou bien d'échanger celui qu'on possède déjà contre une telle machine de type lourd. C'est la raison pour laquelle

une firme canadienne a imaginé de réaliser un système capable d'augmenter considérablement la puissance d'un tracteur sans qu'il soit nécessaire d'acquérir une machine lourde par achat direct ou échange. Cette solution intermédiaire, qui semble heureuse, prévoit la transformation à volonté d'un tracteur à deux roues motrices en tracteur à quatre roues motrices.

Il s'agit de faire des roues avant du tracteur (roues directrices) des roues propulsées par la force hydraulique à l'aide d'un système de transmission dit hydrostatique. Cette transmission n'exige donc aucun engrenage et ne présente pas de problèmes de synchronisation. La présence d'un différentiel ne se montre pas non plus nécessaire. Bien que certaines petites modifications soient indispensables, l'essieu avant reste tel quel. La transformation peut être effectuée en quelques heures. Elle s'avère également réalisable avec les essieux extensibles qui permettent la variation de la voie.

Dans les grandes lignes, il s'agit d'installer un bloc de distribution hydraulique sur le devant du radiateur. Ce bloc est commandé depuis le siège du tracteur. Par l'intermédiaire de canalisations souples de départ et de retour d'huile hydraulique sous pression, le bloc de distribution se trouve relié à des pistons récepteurs logés dans les roues directrices. Le conducteur a la possibilité d'enclencher et de déclencher facilement à volonté la traction avant puisque les commandes sont à portée de sa main. Si l'une des roues directrices reste bloquée pour une raison ou une autre au cours du travail, la force motrice est transmise automatiquement à l'autre roue, ce qui supprime ainsi les difficultés surgissant parfois lorsque l'essieu comporte un différentiel.

L'emploi de la transmission hydrostatique en question pour les roues avant des tracteurs agricoles ordinaires augmente de 25 à 50% l'effort de traction fourni. S'il est équipé d'un tel système, un tracteur de 40 ch équivaldra alors à un tracteur lourd de 50 à 60 ch.